

TRZEŚĆ

I. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	5
Informacje ogólne	5
A. Wytyczne dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej i deklaracja producenta	8
II. Instalacja	12
A. Montaż.....	12
B. Wkładanie baterii	15
C. Korzystanie z zasilacza	17
D. Mocowanie wzrostomierza do kolumny	18
E. Podłączanie drukarki termicznej	21
III. Wyświetlacz	24
A. Wyświetlacz i kluczowe funkcje	24
B. Układ wyświetlania	25
IV. Korzystanie z urządzenia	26
A. Podstawowa obsługa	26
B. Funkcja HOLD	26
C. Funkcja BMI	26
D. Funkcja Tara	27
E. Funkcja PRE-TARE.	28
F. Drukowanie	31
V. Konfiguracja urządzenia	32
A. Ustawianie godziny i daty	32
B. Konfiguracja urządzenia	33
VI. Skonfiguruj połączenie USB z komputerem	35
VII. Połączenie bezprzewodowe	38
VIII. Rozwiązywanie problemów	39
IX. Specyfikacja produktu	41
X. Deklaracja zgodności	44



I. Wskazówki bezpieczeństwa

A. Informacje ogólne

Dziękujemy za wybranie tego urządzenia Charder Medical.
Zostało zaprojektowane tak, aby był łatwe i proste w obsłudze, ale jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, które nie zostały opisane w tej instrukcji, skontaktuj się z lokalnym partnerem serwisowym Charder.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wglądu. Zawiera ważne instrukcje dotyczące instalacji, prawidłowego użytkowania i konserwacji.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do pomiaru wagi osób, które mogą stać samodzielnie, w celu diagnozowania problemów związanych z wagą przez profesjonalistów.

Ogólna obsługa

- Urządzenie powinno być umieszczone na stabilnym, płaskim, solidnym, antypoślizgowym podłożu.
- Użytkowanie na miękkich powierzchniach (np. dywanie) może skutkować niedokładnymi wynikami.
- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zablokowane i dokręcone przed uruchomieniem urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru jednego obiektu na raz.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Baterie należy trzymać z dala od dzieci. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską.
- Przewidywany okres użytkowania: 5 lat.
- Zawsze przestrzegaj odpowiednich przepisów podczas korzystania z komponentów elektrycznych o podwyższonych wymaganiach bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że prąd pracy zasilacza jest do zasilania sieciowego.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia do użytku

Środowisko

- Wszystkie baterie zawierają toksyczne związki; baterie należy utylizować za pośrednictwem wyznaczonych kompetentnych organizacji. Baterie nie powinny być spalane.

Czyszczenie

- Powierzchnię urządzenia należy czyścić chusteczkami nasączonymi alkoholem. Nie należy stosować płynów czyszczących. Nie należy używać myjek ciśnieniowych.

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj dużych ilości wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznej elektroniki.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego przed czyszczeniem.

Konserwacja

- Urządzenie nie wymaga rutynowej konserwacji. Zaleca się jednak regularne sprawdzanie dokładności; częstotliwość należy określić w zależności od poziomu użytkowania i stanu urządzenia. Jeśli wyniki są niedokładne, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Gwarancja Producenta

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące, licząc od daty zakupu. Prosimy o zachowanie dokumentu zakupu.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane którymkolwiek z następujących powodów: nieodpowiednie lub niewłaściwe przechowywanie lub użytkowanie, nieprawidłowa instalacja lub uruchomienie przez właściciela lub osoby trzecie, naturalne zużycie, zmiany lub modyfikacje, nieprawidłowa lub niedbała obsługa, zakłócenia chemiczne, elektrochemiczne lub elektryczne.
- Wszelkie czynności konserwacyjne, przeglądy techniczne i naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowanego partnera serwisowego firmy Charder, przy użyciu oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Charder.
Charder nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwej konserwacji lub użytkowania.

Utilizacja

- Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady domowe, ale powinien być oddawany do wyznaczonych punktów zbiórki elektroniki. Dalszych informacji powinny udzielić lokalne organy zajmujące się utylizacją odpadów.



Ostrzeżenie

- Z urządzeniem należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza. Używanie zasilacza innego niż dostarczony przez Charder może spowodować awarię.
- Nie dotykaj zasilacza mokrymi rękami.

- Nie zaginaj przewodów i unikaj ostrych krawędzi w otoczeniu przewodów.
- Nie przeciążaj przedłużaczy podłączonych do urządzenia.
- Ostrożnie prowadź przewody, aby uniknąć potknięcia.
- Trzymaj urządzenie z dala od płynów.
- Nie wyjmuj wtyczki, ciągnąc za przewód.
- Używaj tylko prawidłowo okablowanego gniazdka (100-240V AC) i nie używaj przedłużacza z wieloma gniazdami.
- Pod żadnym pozorem nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia, a także niekorzystnie wpłynąć na precyzję pomiarów.
- Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu intensywnego źródła ciepła. Zbyt wysokie temperatury mogą uszkodzić wewnętrzną elektronikę.

Zgłaszanie incydentów

- Wszelkie poważne incydenty, które wystąpiły w związku z urządzeniem, należy zgłaszać producentowi, przedstawicielowi UE (jeśli urządzenie jest używane w państwie członkowskim UE) oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego użytkownika/uczestnika.

B. Wytyczne dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej i deklaracja producenta

Wytyczne i deklaracja producenta – emisje elektromagnetyczne		
Waga ta jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.		
Badanie emisji	Zgodność	Elektromagnetyczne wytyczne środowiskowe
Emisje RF CISPR 11	Group 1	Urządzenie wykorzystuje energię RF tylko do swojej wewnętrznej funkcji. Dlatego jego emisje RF są bardzo niskie i prawdopodobnie nie spowodują żadnych zakłóceń w pobliskim sprzęcie elektronicznym.
Emisje RF CISPR 11	Klasa B	Urządzenie nadaje się do użytku we wszystkich zakładach, w tym w placówkach domowych oraz tych bezpośrednio podłączonych do publicznej sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów mieszkalnych.
Emisje harmoniczných IEC 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia/emisja migotania IEC 61000-3-3	Zgodność	

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna

Kolumnowa waga podłogowa MS4910 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.

Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Elektromagnetyczne wytyczne środowiskowe
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	<u>± Styk 8 kV</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>powietrze</u>	<u>± Styk 8 kV</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>powietrze</u>	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%
Elektryczne szybkie stany przejściowe/impulsy IEC 61000-4-4	± 2kV dla linii zasilających + 1kV dla linii wejściowych/wyjściowych	+ 2kV dla linii zasilających + 1kV dla linii wejściowych/wyjściowych	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Przepięcia IEC 61000-4-5	± 1kV linia(e) do linii(-ów) ± linii(-ów) 2kV do ziemi	+ Linia(linie) 1kV do linii(-ów) + Linia(e) 2kV do ziemi	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia na liniach wejściowej zasilania IEC 61000-4-11	<u>0% UT dla 0,5 cyklu</u> <u>0% UT dla 1 cyklu</u> <u>70% UT(30% UT) dla 25 cykli</u> <u>0% UT przez 5 s</u>	<u>0% UT dla 0,5 cyklu</u> <u>0% UT dla 1 cyklu</u> <u>70% UT(30% UT) dla 25 cykli</u> <u>0% UT przez 5 s</u>	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym. W przypadku, gdy użytkownik urządzenia wymaga ciągłej pracy podczas przerw w zasilaniu z sieci, zaleca się, aby urządzenie było zasilane z zasilacza awaryjnego lub akumulatora.

Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	Pola magnetyczne urządzenia o częstotliwości sieciowej powinny znajdować się na poziomach charakterystycznych dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
UWAGA UT to napięcie sieciowe prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna

Waga kolumnowa MS4910 jest przeznaczona do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest używane w takim środowisku.

Test oporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Elektromagnetyczne wytyczne środowiskowe
----------------	--------------------------	------------------	--

Prowadzone fale radiowe IEC 61000-4-6 Promieniowane RF IEC 61000-4-3	3 Vrms od 150 kHz do 80 MHz <u>6 V w pasmach ISM od 0,15 MHz do 80 MHz 80 % AM przy 1 kHz</u> 3 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	3 Vrms od 150 kHz do 80 Mhz <u>6 V w pasmach ISM pomiędzy 0,15 MHz oraz 80 MHz 80 % AM przy 1 kHz</u> 3 V/m <u>80MHz do 2,7 Ghz</u>	Przenośny i mobilny sprzęt komunikacyjny RF nie powinien być używany bliżej jakiegokolwiek części urządzenia, w tym, niż zalecana odległość separacji obliczona na podstawie równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość separacji: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz do 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz do 2,5 GHz Gdzie P oznacza maksymalną znamionową moc wyjściową nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika, a d oznacza zalecaną odległość separacji w metrach (m). Natężenie pola ze stacjonarnych nadajników RF, określone za pomocą elektromagnetycznego badania terenu, powinno być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości. Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem: 
--	--	--	---

UWAGA1 Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

UWAGA2 Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od konstrukcji, przedmiotów i ludzi.

a) Natężenie pola z nadajników stacjonarnych, takich jak stacje bazowe telefonów radiowych (komórkowych/bezprzewodowych) i naziemnych radiotelefonów przenośnych, radia amatorskiego, transmisji radiowych AM i FM oraz transmisji telewizyjnych, nie można teoretycznie przewidzieć z dokładnością. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne ze względu na stacjonarne nadajniki RF, należy rozważyć elektromagnetyczne badanie terenu. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym urządzenie jest używane, przekracza odpowiedni poziom zgodności RF powyżej, należy obserwować urządzenie w celu sprawdzenia normalnego działania. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowego działania mogą być konieczne dodatkowe środki, takie jak zmiana orientacji lub przeniesienie urządzenia.

b) W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.

Zalecana odległość między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym RF a wagą kolumnową MS4910

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym kontrolowane są wypromieniowane zakłócenia RF. Klient lub użytkownik urządzenia może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi RF (nadajnikami) a urządzeniem, zgodnie z poniższymi zaleceniami, zgodnie z maksymalną mocą wyjściową sprzętu komunikacyjnego.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika W	Odległość separacji w zależności od częstotliwości nadajnika m		
	od 150 kHz do 80 kHz d $=1,2\sqrt{P}$	od 80 MHz do 800 MHz d $=1,2\sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,5 Ghz d $=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej, która nie została wymieniona powyżej, zalecaną odległość separacji d w metrach (m) można oszacować za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie p jest maksymalną znamionową mocą wyjściową nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika.

UWAGA1 Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość separacji dla wyższego zakresu częstotliwości.

UWAGA2 Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od konstrukcji, przedmiotów i ludzi.

II. Instalacja

A. Montaż

Kolumna standardowa

1. Przykręć cztery śruby w dolnej części podstawy. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że cztery regulowane nóżki i stopka stabilizująca znajdują się na tym samym poziomie.

